

PROCEEDINGS OF THE II CONFERENCE
OF THE SPANISH SOCIETY
FOR ENGLISH RENAISSANCE STUDIES

Proceedings of the II Conference
of the Spanish Society
for English Renaissance Studies

Actas del II Congreso de la
Sociedad Española
de Estudios Renacentistas Ingleses
(SEDERI)

Edited by S. G. Fernández-Corugedo

Universidad of Oviedo
Servicio de Publicaciones
Oviedo, 1992

Proceedings of the II Conference of the Spanish Society for English
Renaissance Studies
Actas del II Congreso de la Sociedad Española de Estudios Renacentistas
Ingleses (SEDERI)

Edited by - Editados por:
S. G. Fernández-Corugedo

Composition & Layout / Compone:
Corugedo©

Publisher & Printer / Edita e Imprime:
Servicio de Publicaciones
de la Universidad de Oviedo
Director: Prof. Dr. D. Ubaldo Gómez

ISBN: 84-74
Depósito legal: AS/
Oviedo, 1992

This volume has been set by means of Apple Macintosh© Systems
on Microsoft Word© using Adobe©, ITC©, Altsys© and Corugedo© fonts.

The II Conference
of the Spanish Society for English Renaissance Studies
(SEDERI)

was held at the University of Oviedo (Spain)
on the 21st, 22nd and 23rd February 1991.

The executive committee of SEDERI for 1990-1991 is:

<i>President</i>	Dr. Juan E. Tazón (Oviedo)
<i>Secretary</i>	Dr. Javier Sánchez (Zaragoza)
<i>Treasurer</i>	Dr. Celia Florén (Zaragoza)
<i>Other committee members</i>	Dr. M. ^a Luisa Dañobeitia (Granada) Dr. Isabel Verdaguer (Barcelona)

The executive committee of SEDERI for 1991-1992 is:

<i>President</i>	Dr. M. ^a Luisa Dañobeitia (Granada)
<i>Secretary</i>	Dr. Javier Sánchez (Zaragoza)
<i>Treasurer</i>	Dr. Celia Florén (Zaragoza)
<i>Other committee members</i>	Dr. Isabel Verdaguer (Barcelona) Dr. Clara Calvo (Granada)
<i>Honorary President</i>	Dr. Patricia Shaw (Oviedo)

For further information please address all correspondence to:

Dr. Javier Sánchez Escribano,
Departamento de Filología Inglesa y Alemana,
Facultad de Filosofía y Letras. 50009-Zaragoza (Spain).

TO THE READER

The proceedings that you hold in your hands are the result of the combined efforts of a great number of people, all of whom deserve the most sincere thanks of the organizing committee in whose name I write these lines. First of all, there are those, of course, that attended the lectures held in the Spring of 91: members of SEDERI, colleagues from the English section of the Departamento de Filología Anglogermánica y Francesa of this University and students. Without their support and contributions, needless to say, this volume, and the conference as such, would never have been possible.

SEDERI was born with at least two very clear purposes in mind: in the first place, to bring together the people in Spain that shared an interest in English Renaissance Studies. In the second, to make it possible for them in this frame to let the results of their research be known, not only in our own country but also abroad. The two conferences so far held (Zaragoza and Oviedo) prove that the initiative was worth the effort it so far has carried along.

In the second place, thanks must also be given to those institutions, and the persons that represented them, that believed from the very beginning in the idea of a second annual conference: the Rector of the University, Dr López Arranz, the Vicerrectorados de Investigación y Estudiantes, the Publishing Service of the University, the Decanato de la Facultad de Filología, the Dirección General de Investigación Científica y Técnica, the Conservatorio Superior de Música “Eduardo Martínez Torner” and The British Council.

Our final wish is that somebody like you can benefit from it all.

Juan E. Tazón Salces

ORGANIZING COMMITTEE

Dr. Patricia Shaw

Dr. María Socorro Suárez Lafuente

Dr. Isabel Carrera Suárez

Dr. Santiago González F.-Corugedo

Dr. Juan E. Tazón Salces

New President of *SEDERI*, elected at the General Meeting in Oviedo:

Dr. María Luisa Dañobeitia (University of Granada)

* * *

INDEX

Index

CONTENTS

AGUILERA, Mauricio D.: From Fire to Water: A symbolic analysis of the “elements” in the Elizabethan erotic discourse	9
AGUIRRE, Manuel: The Dram of Evil: Medieval Symbolism in <i>Hamlet</i>	23
BRAVO, Antonio: A Commentary on four Courtier Poets’ Autographs	29
CALVO, Clara: Authorial Revision and Authoritative Texts: A Case for Discourse Stylistics and the Pied Bull Quarto	39
CASTILLO, Francisco Javier: The English Renaissance and the Canary Islands: Thomas Nichols and Edmund Scory	57
CHAMOSA, José Luis: The strange fate of the English <i>Arnalte y Lucenda</i> by Diego de San Pedro	71
DAÑOBEITIA, María Luisa: The Inevitable Death of Desdemona: Shakespeare and the Mediterranean Tradition	83
FORTUNATI, Vita: The “Female Page”: Transvestism and ‘Ambiguity’ in Elizabethan Theatre Roles	95
GARCIA, Francisco: Mateo de Oviedo, perhaps Ireland’s greatest Spanish Friend of all time.	

Index

	113
GLEESON, Mary: Celtic Undertones in <i>Macbeth</i>	123
GONZALEZ, José Manuel: Existential Needs and Political Deeds in <i>Coriolanus</i>	135
GUERRA, Teresa: The Nature of Shakespearean Tragedy	147
KRAUEL, Blanca: Events surrounding Thomas Malliard's Will, and English Merchant in Seville (1522-1523)	157
LOPEZ-PELAEZ, Jesús: The Inevitable Death of Desdemona: the Conflict between Will and Reason	167
MONNICKENDAM, Andrew: Fallen Fruit, Fallen Men and a Fallen State: Images in Marvell's Pastoral Poetry	181
MURILLO, Ana: Love and Chastity in Two Early English Versions of <i>La Celestina</i>	193
OLIVERA, Macario: Your Majesty, the Head of the Church of England	207
PACHECO, Margarita: Some Educational Aspects in England in the XVIth Century	217
SANCHEZ, Javier: The Spanish Match through the Texts: Jonson, Middleton and Howell	231

Index

SANCHEZ, Ramón: The First Captivity Narrative: Alvar Nuñez Cabeza de Vaca's 1542 <i>La Relacion</i>	247
SANTOYO, Julio César: Lewkenor / Lucanor (1555?-1627?): fragmentos bio-bibliográficos de un traductor olvidado	261
SHAW, Patricia: Philip II and Seduction <i>a la española</i> in an Elizabethan <i>Roman à Clef</i>	289
SHEPHERD, Robert K.:Shakespeare's Henry V; Person and Persona	303
SUAREZ, Socorro: Blood, Love and Tears: Renaissance Entertainment	313
TAZON, Juan Emilio & VIÑUELA, Urbano: 'Caliban's' choice in the 'Irish Tempest'	321

Proceedings of the II Conference of the
Spanish Society
for English Renaissance Studies

Actas del II Congreso de la
Sociedad Española
de Estudios Renacentistas Ingleses
(SEDERI)

Edited by S. G. Fernández-Corugedo

Oviedo, 1992

